

## Surah 027: Al-Naml - سورة النمل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[27:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.

طَسَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْقُرْءَانِ وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ١

[27:1] T. S.\* Wadannan (harrufa) suka qarfafa hujjoji na Alqur'ani; littafi mai bayyanawa.

\*27:1 Dubi shafi ta 1 domin ma'anar wadannan baqagen Alqur'ani

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ٢

[27:2] Shiriya ce da bishara ga mumina.

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ  
يُوقِنُونَ ٣

[27:3] Wadanda suke tsayar da Sallah, kuma su bayar da Zakkah, kuma game da Lahira, suna da cikkaken yaqini.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ أَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ٤

[27:4] Lalle ne wadanda suke ba su yin imani da Lahira, Mun qawata masu ayyukansu, saboda haka suna cin gaba da tafiyar makafi.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخِسُونَ ﴿٥﴾

[27:5] Wadannan ne suke da mugunyar azaba, kuma a Lahira, su ne mafiya hasara.

وَإِنَّكَ لَتُلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ﴿٦﴾

[27:6] Kuma lalle ne, ana hada ka da Alqur'ani daga wurin Mafi hikimah, Masani.

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنستُ نَارًا سَأَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ بَشِيرٍ  
فَبَسَّ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٧﴾

*Musa*

[27:7] A lokacin da Musa ya ce wa iyalinsa "Na tsinkayi wata wuta; bari in zo maku da wani labari daga gare ta, ko kuwa in zo maku da jiniya, makamashi, la'alla ku ji dimi."

فَلَمَّا جَاءَهَا نُورٍ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٨﴾

[27:8] To, a lokacin da ya je mata, sai aka kira shi cewa: "Tsarkake Shi ne wanda yake (magana wurin) wutar, da yanda yake a gefenta." Kuma tsarki ya tabbata ga **ALLAH** Ubangijin halittu.

يَمُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٩﴾

[27:9] "Ya Musa, Ni ne **ALLAH**, Madaukaki, Mafi hikimah."

وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَى الْمُرْسَلُونَ ﴿١٠﴾

[27:10] "Sai ka jefa sandarka." To, a lokacin da ya gan ta, tana motsi kamar aljan, sai ya juya yana gudu. "Ya Musa Kada ka ji tsoro. ManzanniNa ba su jin tsoro."

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حَسَنًا بَعْدَ سَوْءٍ فَأِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١﴾

[27:11] "Sai wanda ya yi zalunci, sa'an nan ya musanya aikin qwarai a bayan laifi; to, lalle Ni, Mai gafara ne, Mafi jin qai."

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضًا مِّنْ غَيْرِ سَوْءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿١٢﴾

[27:12] "Ka shigar da hannunka a cikin aljihunka; zai fito fari, babu wata aibi. Wannan daga cikin ayoyi tara ne zuwa ga Fir'auna da mutanensa, saboda sun kasance mutane ne fasiqai."

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

[27:13] To, a lokacin da ayoyinMu suka je masu, masu fadakarwa, suka ce wannan sihiri ne bayyananne.

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

[27:14] Suka bijire su, domin zukatansu sun fi gamsuwa da al'adunsu mara kyau, saboda zalunci da girman kai. To, ka lura da yadda aqibar mabarnata ta kasance.

وَلَقَدْ ءَايَنَّا دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلٰى

كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

*Dawuda Da Suleiman*

[27:15] Kumar, Mun bai wa Dawuda da Sulaiman ilmi, kuma suka ce, "Godiya ta tabbata ga **ALLAH**, Wanda Ya fifita mu a kan masu yawa daga bayinSa mumina.

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَأُوتِينَا

مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّا هَذَا هُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾

[27:16] Sulaiman magajin Dawuda ne. Ya ce, "Ya ku mutane an sanar da mu maganar tsuntsaye, kuma an ba mu daga kowane abu. Lalle ne wannan shi ne falala bayyananna."

وَحُشِرَ لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾

[27:17] Kuma aka yi shiri, domin Sulaiman, rundunoninsa, daga aljannu da mutane da tsuntsaye; duka nashi.

حَتَّىٰ إِذَا تَوَّأَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا

مَسَاكِنَكُمْ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ، وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٨﴾

[27:18] Har sa'ad da suka kai ga kwarin tururuwa, wata tururuwa ta ce, "Ya ku jama'ar tururuwa, Ku shiga gidajenku, kada Sulaiman da rundunoninsa su morje ku, ba tare da sun sani ba."

فَبَسَّمْ ضَا حِكَا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ  
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي  
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾

[27:19] Sai ya yi murmushi ga maganarƙa,\* ya ce, "Ubangijina, Ka sanya mini inyi godiya ga ni'imar da Ka bani, da mahaifana biyu, kuma in aikata aiki na qwarai, wanda Ka yarda da shi. Kuma Ka shigar da ni, saboda rahamarKa, a cikin bayinKa salihai."

\*27:18-19 A duk sa'ad da aukuwa a cikin wata ayayh ta faru, to, qarfin hujjan ilmin lissafi zai qarfafa su. Wannan yakan taimaka mana cewa irin wadannan abin ban mamaki suna da alaqa ga ikon Allah. Baqaqen wannan surah, T. S., sun qumshi bangaren shifran riyadiyah masu ban wahala wadanda suke da alaqa da baqaqen Alqur'an. Irin mu'jizar haifuwa ta dabam na Isah suna cikin Surah 19, wanda aka yi laqani da baqaqe biyar na Alqur'ani. Dubi shafi 1 saboda qarir bayani.

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَأَأْرَىٰ أَلْهُدَىٰ أُمَّ كَانَ مِن  
الْغَايِبِينَ ﴿٢٠﴾

[27:20] Sai ya binciki tsuntsayen, sai ya ce: "Yaya ban ga alhudada ba? Me ya sa baya nan?"

لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ أَوْ لِيَأْتِيَنِّي بِسُلْطٰنٍ  
مُّبِينٍ ﴿٢١﴾

[27:21] "To, sai na azabta shi azaba mai tsanani ko kuwa lalle in yanka shi, sai idan ya zo mini da dalili mai kyau."

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ، وَجِئْتُكَ مِنْ

سَبَأِ بَنِي يَقِينٍ ﴿٢٢﴾

[27:22] Sai ya zauna, ba jima ba, sa'an nan ga (alhudahuda) ya ce, "Ina da labarin da baka da shi. Na zo maka da wani muhimmin labari daga Saba."

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ

عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

[27:23] "Lalle ni na sami wata mace tana mulkinsu, kuma an ba ta daga dukkan kome, kuma tana da fadan sarauta mai yawan gaske.

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمْ

الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾

[27:24] "Na same ta ita da mutanenta, suna yin sujudah ga rana, baicin **ALLAH**. Shaidan ya qawace masu ayyukansu, saboda haka ya karkatar da su daga hanya; sanadiyan haka, ba su shiryu ba."

أَلَا يَسْجُدُ لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا

تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾

[27:25] "Da ya kamata ga **ALLAH** suke yi wa sujada, wanda Yake fitar da abin da yake a boye, a cikin sammai da qasa, kuma Ya san abin da kuke boyewa da abin da kuke bayyanawa."

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾

[27:26] "**ALLAH** babu abin bautawa sai Shi; Ubangijin Al'arshi, mai girma."

﴿٢٧﴾ قَالَ سَنَنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾

[27:27] (Suleiman) ya ce, "Za mu gani shin, ka fadi gaskiya, ko kuwa ka yi qarya."

أَذْهَبَ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقَاهُ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّى عَنْهُمْ فَانظُرْ مَاذَا  
يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

[27:28] "Ka tafi da wannan takardata, sa'an nan ka jefa ta zuwa gare su, sa'an nan ka ga ko mene ne za su mayar."

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيْ كِتَابٍ كَرِيمٍ ﴿٢٩﴾

*Dawowa Saba*

[27:29] Ta ce, "Ya ku dattawa, na samu wata takarda mai girma."

﴿٣٠﴾ إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾

[27:30] "Lalle ita daga Sulaiman take, kuma ta fara da, 'Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.'\*"

*\*27:30 'Basmalah' wanda ke hade a wannan ayah ita ce ta cika 'Basmalah' da ta bace daga Surah 9, Surori 19 da suka rigaya. Wannan ya mayar da jimlar aukuwar 'Basmalah' zuwa 114, 19x6. Dubi shafi 29 saboda qarin bayani na dunbin mu'ijiza bayyananna wanda aka rabe ga wannan 'Basmalah.'*

أَلَا تَعْلَمُونَ عَلَىٰ وَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾

[27:31] "Tana zayyanawa: 'Kada ku yi girman kai a gare ni; ku zo mini kuna muslimai.' "

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْا أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّىٰ

تَشْهَدُونَ ﴿٣٢﴾

[27:32] Ta ce, "Ya ku mashawarta, Ku yi Mini fatawa ga al'amarina, ba zan yanke wani shawara ba, sai kun halarta."

قَالُوا نَحْنُ أَوْلُوْا قُوَّةٍ وَأَوْلُوْا بِأَسْسَدِيْدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانظُرِي مَاذَا

تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾

[27:33] Suka ce, "Mu masu qarfi ne, kuma muna qorewa na yaqi, kuma al'amari ya koma zuwa gare ki, saboda haka ki duba mene ne za ki yi umurui?"

قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعِزَّةَ أَهْلِهَا

أَذِلَّةً ۗ وَكَذَٰلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾

[27:34] Ta ce, "Idan sarakuna suka shiga wata alqarya, sai su bata ta, kuma su sanya mutanenta masu daraja qasqantattu. Wannan abin da suka saba yi ne."

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاظِرَةٌ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

[27:35] "Zan aike masu da kyauta; sai mu ga da me manzannin za su komo da shi."



فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ أُمِدُّونَنِي بِمَالٍ فَمَا آتَنِيَ اللَّهُ خَيْرٌ مِّمَّا آتَاكُمْ  
بَلْ أَنْتُمْ بِهَدْيِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾

[27:36] To, a lokacin da (hudahuda) ya koma zuwa ga Sulaiman (ya ba shi labari), sai ya ce (wa mutanen Saba: "Shin, za ku bani dukiya ne? To, abin da **ALLAH** Ya ba ni, shi ne mafi alheri daga abin da Ya ba ku. Ku ne, kuke yin farin da irin wadannan kyautar."

أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ  
صَاغِرُونَ ﴿٣٧﴾

[27:37] (Ya ce wa hudahua) "Ka koma zuwa gare su (don su san cewa) za mu zo masu da rundunoni, wanda ba su zato. Kuma za mu fitar da su daga gare ta, a wulakance, su kasance marasa wurin zama."

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوا أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ ﴿٣٨﴾

*Fiye Da Gudun Haske*

[27:38] Ya ce: "Ya ku dattawa, wannenku zai zo mini da fadanta, kafin su iso nan suna muslimai?"

قَالَ عِفْرِيتٌ مِّنَ الْجِنِّ أَنَا ءَانِيكَ بِهِ ؕ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِن مَّقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ  
لَقَوِيٌّ ءَامِينٌ ﴿٣٩﴾

[27:39] Wani afritu daga aljannu ya ce, "Ni zan zo maka da shi kafin ka tashi daga matsayinka. Ni mai qarfi ne amintacce."

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ  
فَلَمَّا رَأَاهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ

أَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ ﴿٤٠﴾

[27:40] Wanda yake a wurinsa mai ilmi daga Littafin ya ce, "Ni zan zo maka da shi kafin kyaftawar idonka. " To, a lokacin da ya gan shi matabbaci a wurinsa, ya ce, "Wannan daga falalar Ubangijina ne, domin Ya jarraba ni, shin, ni mai godiya ne, ko kuwa butulu. Kuma wanda yake godiya, to, yana godewa ne domin kansa, kuma wanda ya kafirta, to, Ubangijina Wadatacce ne, Karimi."

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا نَنظُرْ أَتَنْهَدِي ۚ أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾

[27:41] Ya ce: "Ku canza kamar fadarta. Bari mu gani, shin, ko za ta shiryu, ko kuwa zata ci gaba da bata."

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا عَرْشُكِ ۗ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ ۚ وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا

مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾

[27:42] To sa'ad da ta iso, aka ce mata "Shin, kamar wannan ne gidan sarautarki yake?" Ta ce, "Kamar dai shi ne." (Suleiman ya ce,) "Mun riga mun san abin da za ta yi, kuma mun kasance muslimai."

وَصَدَّهَا مَا كَانَت تَّعْبُدُ مِن دُونِ اللَّهِ ۗ إِنَّهَا كَانَتْ مِن قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

[27:43] An shashatad da ita tana bautawa baicin **ALLAH**; ta kasance daga mutane kafirai.

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا قَالَتْ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّن قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٤﴾

[27:44] Aka ce mata, "Ki shiga a gidan sarauta." To, a lokacin da ta ga cikinsa, ta yi zaton wai gurbi ne na ruwa, sai ta (kware zaninta,) tana tsiraita qafafunta. Ya ce, "Wannan cikin dakan gidan sarauta an yi debenta da madubi." Ta ce, "Ubangijina, na zalunci kaina. Yanzu na sallama tare da Suleiman ga **ALLAH**, Ubangijin halittu."

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾

[27:45] Kuma lalle ne, mun aika zuwa Samudawa da dan'uwansu, Salihu (yana cewa), "Ku bauta wa **ALLAH**." Sai ga su cikin qungiyoyi biyu suna ta husuma.

قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

[27:46] Ya ce, "Ya mutanena, Don me kuke saurin aikata mugunta ne maimakon ayyukan kyautatawa? Idan da za ku roqi **ALLAH** gafara, da za ku iya kaiwa ga rahamah."

قَالُوا أَطِيرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَعَكَ قَالَ طَائِرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ

تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾

[27:47] Suka ce, "Muna shu'umci da kai, kuma da wanda ke tare da kai." Ya ce, "Shu'umcinku a wurin **ALLAH** yake. Lalle ku mutane ne da suka karkata."

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا

يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

[27:48] Kuma akwai wadansu 'yan qungiya tara a cikin gari, mugaye, suna yin barna cikin qasa, kuma ba su kyautatawa.

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا

مَهْلِكِ أَهْلِهِ، وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

[27:49] Suka ce, "Kowanenmu ya yi rantsuwa da **ALLAH**, cewa za mu kashe shi, shi da mutanensa, sa'an nan mu ce wa yarensa, 'Ba mu san kome ba game da halakar mutanensa. Kuma mu masu gaskiya ne'."

وَمَكْرُؤٌ مَكْرُؤٌ وَمَكْرُؤٌ مَكْرُؤٌ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

*Allah Yana Kare Muminai*

[27:50] Da suka qulla makirci, sai Muka qull sakamakon makirci, alhali su ba su sani ba.

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مُكْرِهِمْ أَنَا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ

أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

[27:51] Ka lura da abin da makircinsu ya haddasa; mun hallaka su da dukan mutanensu.

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنَّا فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِّقَوْمٍ

يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

[27:52] Ga gidajensu nan wanda aka lalata, saboda zaluncinsu. Wannan ya isa darassi ga mutanen da suka sani.

وَأَنْجَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

[27:53] Muka tsirar da wadanda suka yi imani, kuma suka kasance suna taqawa.

وَلَوْ طَآءُ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ

تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾

*Lutu*

[27:54] Sa'ad da Lutu ya ce wa mutanensa, "Ta yaya kuke aikata irin abin qyama a fili, alhali, kuwa kuna gani?"

أَيْنَكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

"Kuna je wa maza da sha'awa baicin mata. Lalle, ku jahilan mutane ne."

﴿٥٦﴾ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ أَلْ لَّوِطِ مِّن  
قَرِيَّتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَنْطَهُرُونَ ﴿٥٦﴾

[27:56] Babu abin da ya zo daga mutanensa sai kawai cewarsu, "Ku fitar da mutanen Lutu daga alkaryarku; su wasu irin mutane ne masu da'awar su zama tsarkaku."

﴿٥٧﴾ فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا مِنْهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾

[27:57] Sai Muka tsirar da shi, shi da iyalansa; sai matarsa, Mun qaddara ta a cikin masu wanzuwa.

﴿٥٨﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءً مَطَرُ الْمُنذِرِينَ ﴿٥٨﴾

[27:58] Kuma Muka yi ruwa a kansu da wani irin ruwa. To, ya kasance ruwan zullumi ne a kan mutanen da aka yi wa gargadi.



*Isah, Da Maryam, Da Muhammad, Da Waliyyai,  
Da Sauransu Babu Hannunsu Ciki*

[27:61] Wane ne Ya sanya qasa wurin zama tabbatacciya, kuma Ya sanya koguna a tsakaninta, kuma Ya sanya mata manyan tsaunika, kuma Ya sanya wani shamaki a tsakanin tekuna biyu? Shin, akwai wani abin bautawa tare da **ALLAH**. Lalle, mafi yawansu ba su sani ba.

أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُكُمْ  
خُلَفَاءَ الْأَرْضِ أَءَلَهُ مَعَهُ اللَّهُ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

[27:62] Wane ne yake ceton wanda aka dugunzuma kuma yayi roqo gare Shi, sai Ya janye masa wahala, kuma Ya sanya ku khalifan qasa? Shin akwai wani abin bautawa tare da **ALLAH**? Qalilan ne kuke yin tunani.

أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيْحَ بُشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ أَءَلَهُ مَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا  
يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

[27:63] Wane ne yake shiryarwa a cikin dufun qasa da tekun. Kuma wane ne Yake aikowa da iskoki domin bayar da bishara a gaba ga rahamarSa? Ashe akwai wani abin bautawa tare da **ALLAH**? tsarki ya tabbata ga **ALLAH** nesa daga abin da suke shirki da Shi.



أَمْ يَبْدُوُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ، وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَءَلَهُ مَعَ

اللَّهُ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٤﴾

[27:64] Wane ne yake qaga halitta sa'an nan kuma ya maimaita ta? Kuma wane ne Yake azurta ku daga sama da qasa? Shin, akwai wani abin bautawa tare da **ALLAH**? Ka ce, "Ku kawo hujjojinku idan kun kasance masu gaskiya."

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ

يُبْعَثُونَ ﴿٦٥﴾

[27:65] Ka ce, "Babu wanda ya san gaibi a cikin sammai da qasa sai **ALLAH**. Ba su ma san a yaushe ne za a tayar da su ba."

بَلِ أَدْرَاكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا

عَمُونَ ﴿٦٦﴾

*Yin Imani Da Lahira:*

*Babban Madala Ne Ga Mafi Yawan Mutane*

[27:66] Lalle ne, ilminsu game da Lahira a rikice yake. Lalle ne, suna da shakka dangane da ita. Lalle ne, basu kolawa da shi.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَءِذَا كُنَّا تُرَابًا وَءِذَا بَابُنَا أَبْنَاءَ الْمَخْرُجُونَ ﴿٦٧﴾

[27:67] Wadanda suka kafirta sun ce, "Shin, idan mun kasance turbaya, mu da iyayenmu, shin, za koma fitowa da mu?"

لَقَدْ وَعَدْنَا هَذَا نَحْنُ وَءَابَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ

الْأُولَىٰ ٦٨

[27:68] "To, an sha yi mana wa'adi ga wannan, mu da iyayenmu, daga gabanin haka. Wannan ba kome ba ne sai tatsuniyan da."

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ٦٩

[27:69] Ka ce, "Ku yi yawo a cikin qasa, sa'an nan ku lura, yaya aqibar masu laifi ta kasance?"

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ٧٠

[27:70] Kuma kada ka yi baqin ciki a kansu, kuma kada ka kasance a cikin quncin rai da abin da suke qullawa na makirci.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٧١

[27:71] Kuma suna cewa, "A yaushe wannan wa'adi (zai auku), idan kun kasance masu gaskiya?"

قُلْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُونَ ٧٢

[27:72] Ka ce, "Ai ko yanzu kuna shan wahalan sashen abin da kuke neman ya auku."

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ٧٣

[27:73] Ubangijinka, Mai falala ne a kan mutane, amma mafi yawansu, ba su godewa.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾

[27:74] Ubangijinka, Ya san abin da qirazansu suke boyewa, da abin da suke hayyanawa.

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٧٥﴾

[27:75] Kuma babu wata (mas'ala) mai boyuwa a cikin sama da qasa; kome tana a cikin littafi bayyananne.

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَاقُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

[27:76] Lalle ne, wannan Alqur'ani yana raba wa Bani Isra'ila mafi yawan abin da su suke gardama da junansu.

وَإِنَّهُ هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

[27:77] Kuma lalle ne, shi shiriya ne da rahamah ga mumina.

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾

[27:78] "Ubangijinka Shi ne ke yin hukunci a tsakaninsu da hukuncinSa, kuma Shi ne Madaukaki, Masani."

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾

[27:79] Saboda haka, ka dogara ga **ALLAH**, kai ne a kan gaskiya bayyananniya.

إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَى وَلَا تَسْمَعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلُوا مَدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾

[27:80] Ba za ka iya ka sa matattu, ko ka sa kurame su ji kira ba, idan sun juya.

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمَىٰ عَن ضَلَالَتِهِمْ ۗ إِن تَسْمَعُ إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

[27:81] Kuma ba za ka iya ka shiryar da makaho daga batansu ba. Masu jinka kawai su ne wadanda suka yi imani da ayoyinmu, kuma suka yanke shawara su zama muslimai.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾

*Comfuta Ita Ce Halitta*

[27:82] A daidan zamani, za mu fito masu da wata halitta (dabba), daga qasa, tana zayyanawa cewa mutane ba su kasance yaqinai game da ayoyinMu ba."

\*27:82 (2+7+8+2 = 19) An buqaci comfuta domin bayyana mu'ijizan Alqur'ani ta hanyan lissafi, kuma ya tabbata cewa mafi yawan mutane sun yi watsi da saqon Allah na Alqur'ani (dubi shafuna 1 & 19).

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِمَّنْ يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ

يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

[27:83] Akwai ranar da za mu tara su daga kowace al'umma da wata qungiya wanda suka qaryata ayoyinmu, a kan tilas.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ وَقَالُوا كَذَّبْتُمْ بِآيَاتِنَا وَلَمْ تُحِطُوا بِهَا عِلْمًا أَمْ آذًا كُنْتُمْ

تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

*Ku Yi Nazarin Shifran Riyadiyan Alqur'ani*

[27:84] Har idan suka iso, zai ce, "Kun qaryata ayoyiNa, gabanin ku sami ilmi game da su. Ko ba abin da kuka aikata kenan ba?

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

[27:85] Hukunci zai tabbata a kansu, saboda zaluncin da suka yi; To, ba za su samu ta cewa ba.

الْمُرِيرُوا أَنَا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَ كُنُوفِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنِّي فِي

ذَلِكَ لَأَيُّتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

[27:86] Shin, ba su gani ba cewa Mun sanya dare domin su huta a cikinsa, kuma da yini mai sanya gani? A cikin wannan akwai ayoyi, domin mutane wadanda suka yi imani.

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَنُزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ وَكُلُّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ



[27:87] Kuma a ranar da za busa qaho, kowa da ke cikin sammai da qasa za su firgita, sai wanda **ALLAH** Ya so. Dukansu za su zo gabanSa, a kan tilas.

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ صُنِعَ اللَّهُ الَّذِي أَنْقَنَ



كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ

*Tafiyar Qasa: Wani Mu'ujiza Ce Ta Ilmin Kimiya*

[27:88] Idan kuka dubi tsaunika, za ku zaton suna tsaye ne mara motsi. Alhali kuwa suna tafiya kamar girgije. Wannan qeri ne na **ALLAH**, wanda Ya daidaita kowane abu. Shi, Mai labartawa ne game da abin da kuke aikatawa.



مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَرَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ

[27:89] Wanda ya zo da kyakkyawan aiki guda, to, yana da mafi alheri daga gare shi. Kuma za kiyaye su daga munin wannan yinin.

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا



كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

[27:90] Amma wadanda suka zo da mugun aiki, to, za tilasta su a cikin wuta. Shin, ba ana saka maku ne ba ga abin da kuka kasance kuna aikatawa?

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ

شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩١﴾

[27:91] (Ka ce), "An umurce ni, in bauta wa Ubangijin wannan Gari - wanda Ya mayar da ita Hurumi - kuma Yana da dukan kome. Kuma an umurce ni da in kasance daga muslimai."

وَأَنْ أَتْلُوا الْقُرْآنَ فَأَمِنْ أَهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدَىٰ لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ

إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾

[27:92] Kuma in karanta Alqur'ani. To, wanda ya shiryu, ya shiryu ne domin kansa, wanda kuma ya bace, to, ka ce, "Ni mai gargadi kawai."

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ ۗ فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا

تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

[27:93] Kuma ka ce, "Godiya ta tabbata ga **ALLAH**; zai nuna maku ayoyinSa, har ku gane su." Kuma Ubangijinka ba galifi ne ba ga abin da kuke aikatawa.